

แบบการแจ้งรับคนต่างด้าวเข้าพักอาศัย สำหรับเจ้าบ้าน เจ้าของ หรือผู้ครอบครองเคหะสถาน
NOTIFICATION FROM FOR HOUSE-MASTER, OWNER OR THE POSSESSOR OF THE RESIDENCE
WHERE ALIEN HAS STAYED

เขียนที่.....
 WRITTEN AT

วันที่..... เดือน..... พ.ศ.....
 DATE MONTH YEAR

เรียน พนักงานเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองหรือเจ้าพนักงานตำรวจท้องที่
 TO : THE IMMIGRATION OFFICER OR LOCAL POLICE OFFICER

ข้าพเจ้า..... อายุ..... ปี
 FULL NAME AGE YEARS

สัญชาติ..... ไทย..... อยู่บ้านเลขที่..... ตรอก/ซอย.....
 NATIONALITY PRESENT ADDRESS LINE

ถนน..... ตำบล/แขวง..... อำเภอ/เขต.....
 ROAD SUB-DISTRICT (TUMBON) DISTRICT

จังหวัด..... ขอแจ้งการพักอาศัยของบุคคลต่างด้าวที่เดินทางเข้ามาในราชอาณาจักรไทย
 PROVINCE WISH TO NOTIFY THE ADDRESS WHERE ALIEN RECEIVED PERMISSION

เป็นการชั่วคราว ซึ่งเข้าพักอยู่ที่..... ตรอก/ซอย.....
 TO STAY TEMPORALITY IN THE KINGDOM HAS STAYED AS LINE

ถนน..... ตำบล/แขวง..... อำเภอ/เขต.....
 ROAD SUB - DISTRICT (TUMBON) DISTRICT

จังหวัด..... เมื่อวันที่..... เดือน..... พ.ศ.....
 PROVINCE ON DATE MONTH YEAR

รวม..... คน ตามบัญชีรายชื่อที่แนบมาด้วยแล้ว
 TOTAL PERSONS (NAME LIST ATTACHED)

ลงชื่อ..... ผู้แจ้งในฐานะเจ้าบ้าน
 SIGNATURE HOUSE-MASTER, OWNER OR POSSESSOR OR RESIDENCE

- หมายเหตุ
1. แจ้งภายใน 24 นับแต่คนต่างด้าวเข้าพักอาศัย
 MUST NOTIFY WITHIN 24 HOURS FROM THE TIME OF ARRIVING AT THE RESIDENCE
 2. ในเขตกรุงเทพมหานคร ให้แจ้งต่อกองตรวจคนเข้าเมือง
 MUST NOTIFY THE IMMIGRATION DIVISION IF LOCATED WITHIN BANGKOK AREA
 3. ในต่างจังหวัดให้แจ้งต่อด่านตรวจคนเข้าเมืองที่ตั้งอยู่หากไม่มีให้แจ้งต่อเจ้าพนักงานตำรวจท้องที่
 MUST NOTIFY THE LOCAL IMMIGRATION OFFICE IF THERE IS NO IMMIGRATION OFFICE LOCATED IN THAT AREA THE LOCAL POLICE OFFICIAN MUST BE NOTIFIED

ใบรับการแจ้งรับคนต่างด้าวเข้าพักอาศัย
RECEIPT OF NOTIFICATION

ข้าพเจ้า..... ตำแหน่ง.....
 I TITLE

ได้รับการแจ้งบุคคลต่างด้าวเข้าพักอาศัยของ..... สัญชาติ.....
 HAVE RECEIVED NOTIFICATIONS OF ALIEN'S ASSESS FROM NATIONALITY

ซึ่งได้รับแจ้งการเข้าพักอาศัยของ..... รวม..... คน
 WHO NOTIFY THE RESIDENCE WHERE ALIENS HAVE STAYED TOTAL PERSONS

ไว้แล้วเมื่อวันที่..... เดือน..... พ.ศ..... เวลา..... น.
 ON (DATE) MONTH YEAR HOURS

ลงชื่อ..... ผู้รับแจ้ง
 SIGNATURE IMMIGRATION OFFICER